

给传统戏曲一个「实验盒子」

首届中国(上海)小剧场戏曲展演揭幕



越剧《宴祭》海报。



昆剧《桃花人面》剧照。



实验京剧《回身》剧照。



黄梅戏《薛郎归》剧照。

均系资料图片

新华社上海11月29日电 西施、昭君、貂蝉、玉环,中国古代四大美人的悲欢离合,以京剧、昆曲、滇剧、花灯四个传统剧种演绎,这是云南省参演首届中国(上海)小剧场戏曲展演暨2019第五届“戏曲·呼吸”上海小剧场戏曲节的创新剧目。

让传统戏曲走进小剧场的“黑匣子”空间,大胆探索、自由自在讲故事……这是上海小剧场戏曲节的创举。而今年,这一活动影响力扩展,从涉及19个剧种的37部申报剧目中精选出京、昆、越、滇、绍、豫、花灯、高甲、黄梅戏等9部戏曲作品,于11月29日-12月5日在上海长江剧场举办。

据介绍,今年的实验戏曲内容丰富,既有老戏新编,也有新颖创造。京剧《赤与敖》受到鲁迅小说《铸剑》启发,昆剧《桃花人面》重述“人面不知何处去,桃花依旧笑春风”的唐诗传奇,黄梅戏《薛郎归》则把薛平贵和王宝钏的故事解读为“一场奋不顾身的爱情”,以此探索黄梅戏走向现代的新路。

“小剧场戏曲就像是实验‘黑匣子’,让热爱戏曲的人将自己的创意尽情呈现。”上海戏曲艺术中心党委书记、总裁谷好好说。同时,小剧场戏曲节也是多棱镜,让当下的戏曲人看到观众的反应、戏曲的效果。

据悉,自2015年创办以来,上海小剧场戏曲节秉持“深耕传统文化、符合当下审美”的宗旨,逐步成长为全国戏曲人才与佳作竞相呈现的码头、青年戏曲创作人才的孵化基地。

法语原版音乐剧《巴黎圣母院》首登珠海 三主角畅聊角色命运



《巴黎圣母院》珠海站主演见面会现场。本报记者 朱习 摄

本报讯 记者郭秀玉报道:29日,法语原版音乐剧《巴黎圣母院》在珠海中演大剧院上演。强烈而具有震撼力的现代音乐、妆容夸张的歌者与舞者、跨越时代潮流的舞美创意和惊险刺激的高空特技,为观众奉献了一出法国音乐剧杰作的风范。据悉,该剧是华发中演大剧院五周年庆典演出季的收官之作,珠海站巡演将持续至12月1日。

法语原版音乐剧《巴黎圣母院》改编自法国作家雨果同名小说,是一部以“命运”织就的悲壮史诗,1998年在巴黎首演便引起轰动,创下连演130余场的纪录,译成8种语言风靡全球。

27日晚,《巴黎圣母院》女主角艾丝美拉达(饰演者,亚历山德拉·法拉利)、副主教弗罗洛(饰演者,罗贝尔·马里恩)和游吟诗人格兰古瓦(饰演者,理查德·夏雷特)亮相华发中演大剧院,与慕名而来的观众热情互动,分享该剧台前幕后鲜为人知的故事和参与演出的感受,谈到动情时,主演们还在现场一展歌喉,展现该剧精彩片段。

法国著名音乐剧演员、歌手罗贝尔·马里恩曾在1991年法语版音乐剧《悲惨世界》中饰演冉·阿让,精湛的演绎令其蜚声世界。在《巴黎圣母院》中,他更是淋漓尽致地表现了副主教弗罗洛心态的复杂与纠结。谈及副主教对艾丝美拉达的爱生恨的转变,他说:“中世纪的宗教宣扬的是禁欲主义,作为副主教,尽管拥有崇高的社会地位却不能结婚,因此弗罗洛对艾丝美拉达的爱更像是欲望,当爱而不得便逐渐转变成负面情绪,使他变成恶人。这个角色最难的地方是要理解其背后复杂的人性。”

从2011年到2014年,亚历山德拉·法拉利在《巴黎圣母院》意大利巡演和国际巡演版中,饰演艾丝美拉达一角。她说在演绎这个角色时,自己常常被这个人物的善良和纯洁所触动,而饰演艾丝美拉达的经历也给她们的生活带来很多启发。

理查德·夏雷特从1999年开始在法语版《巴黎圣母院》中饰演游吟诗人格兰古瓦,累计参演800多场。“其实这部音乐剧的每一首歌之间都有串联,我们每个人唱歌的时候都预示着某一个人生重要的时刻或命运转折点,希望观众在欣赏演出时能好好品味这些歌声所传达的内涵。”理查德·夏雷特说。

珠澳职工文化节闭幕

6项大赛吸引200多家基层工会参与



闭幕式的文艺汇演现场。本报记者 赵梓 摄

本报讯 记者廖明山 苑世敏报道:29日,珠澳职工文化节闭幕式暨文艺汇演在珠海举行,对获得优秀组织奖、组织奖的单位予以表彰。该文化节为期7个月,由珠海市总工会、澳门工会联合总会、白井电子科技有限公司(珠海)有限公司工会委员会等10个单位获组织奖。

闭幕式上还举行了文艺汇演,文化节各项赛事的优秀节目及特邀节目轮番上演。

埃及人将读到鲁奖作品

首届埃及中国当代小说青年翻译大赛颁奖仪式在开罗举行

新华社开罗11月28日电 首届埃及中国当代小说青年翻译大赛颁奖仪式28日在埃及首都开罗中国文化中心举行,4名埃及参赛选手分获一、二、三等奖和优秀奖。

本次翻译大赛由开罗中国文化中心和埃及国家翻译中心合作主办、北京师范大学出版集团承办,今年6月正式启动。评委会由埃及知名汉学家穆赫辛·法尔贾尼、开罗大学孔子学院埃方院长李哈布和北京外国语大学扎耶德阿拉伯语与伊斯兰研究中心主任薛庆国共同组成。

大赛所选书目系第七届鲁迅文学奖中篇小说获奖作品《世间已无陈金芳》。小说讲述了一个中国“北漂”女孩的奋斗、挣扎、追求以及梦想幻灭的故事。

经过认真评审,艾因夏姆斯大学中文系毕业生米拉·艾哈迈德获得一等奖。根据大赛规定,获得一等奖的翻译作品将由埃及国家翻译中心在埃及出版发行。

“陈金芳的故事既会发生在中国,也会发生在世界上任何国家。通过类似的文学故事可以让不同国家、不同语言的人们实现心与心的交流,这就是文学的魅力。”小说作者石一枫在发给大赛颁奖仪式的视

频中说。

二等奖获得者蕾哈姆·贾迈勒接受新华社采访时说,文学翻译是一个再次创作的过程,难度很大。此次获奖,证明了自己有能力翻译中国著名文学作品,未来她还将参加类似翻译比赛,争取拿到一等奖。

埃及国家翻译中心主任安瓦尔·穆吉斯告诉新华社记者,举办类似中国文学作品翻译比赛旨在提升埃及及翻译人员的兴趣和自信心,帮助埃及培养更多专业的翻译人员,增加中国书籍在埃及的出版数量,最终帮助阿拉伯读者更好地了解中国。

东方歌舞团《中国故事》亮相新西兰

据新华社惠灵顿11月29日电 作为“2019中国新西兰旅游年”闭幕庆典活动,中国东方歌舞团29日晚在新西兰首都惠灵顿国家博物馆演出大型舞蹈《中国故事》,为现场300余名观众奉上一场原汁原味的“中国风”视听盛宴。

《中国故事》不仅在剧情结构、呈现方式上融入了中国式美学和哲

学理念,在艺术元素应用上,也独具中国味道。舞蹈选取中华传统文化中极具代表性的青花瓷、茶道、旗袍、书画、中医和京剧等元素,呈现

出国人眼中的礼仪之邦和世界眼中的色彩中国。演出结束时,现场观众起立鼓掌,掌声和欢呼声经久不息。

股东大会决议公告

珠海华声实业(集团)股份有限公司第26次股东大会已于2019年11月29日上午顺利召开。会议决议详见www.wasen.com.cn,特此公告。
珠海华声实业(集团)股份有限公司
2019年11月30日

出租小汽车营运牌有偿牌号0361产权公示

现有出租小汽车持牌人吴子光持有营运牌照有偿牌号为0361,产权证号为1367,一、对应营运牌号为粤CR8241,拟在本中心进行产权转让,有异议者,于本公示刊登之日起20个工作日内将书面异议资料送达本中心,期满无异议,本中心将依法给予办理相关手续。
联系地址:珠海市香洲红山路288号国际科技大厦二楼窗9
联系电话:0756-2538098
联系人:王先生
市交通运输局监督电话:0756-2519838
珠海市公共资源交易中心
2019年11月30日

招标公告

一、简介:1.项目名称:央璟园前期物业管理服务;2.评标方法:综合评分;3.投标文件递交时间:另行通知。二、投标人资格要求:具有独立的法人资格,并在珠海市物业管理行业协会登记备案并取得信用证明。三、招标文件的获取:时间:2019年11月30日-2019年12月6日;地点:珠海市香洲区水湾路231号御海湾花园A座1709;购买标书时须提供文件:投标人资格要求1-2项资料;法人资格证明书或法人授权委托书;购买人身份证。四、联系人:周工:13016317719
广州穗科建设管理有限公司珠海分公司
2019年11月30日

中华人民共和国九洲海关公告

我关根据《中华人民共和国海关行政处罚实施条例》第六十二条第一款第(四)项的规定,收缴了雪茄烟68支,并已依法制发了收缴清单(拱九关缉收字[2019]0039号);收缴了电子烟烟弹200支,并已依法制发了收缴清单(拱九关缉收字[2019]0048号);收缴了电

土地使用权确权公告

黄浓欢申请下述用地的土地使用权确权:宗地位置:珠海市斗门区斗门镇下洲村九巷2号 宗地面积:65.54平方米 宗地四至:东至黄怡杰南至环村路西至巷道北至巷道 宗地坐标:请到我局调查确权科查阅 土地性质:集体土地 权属来源:拨用如对该宗土地的权利有异议者,请于本公告发布之日起30日内携带书面申请和有效的权属证明向我分局调查确权科(地址:珠海市斗门区白藤湖艺海小区4号,电话:0756-5510613)提出土地权利主张,逾期无异议或异议不成立的,我局将按有关规定给予申请人办理该土地使用权的确权手续。
珠海市自然资源局斗门分局
2019年11月20日

遗失声明

珠海海扬商贸有限公司遗失公章一枚,声明作废。

遗失声明

珠海市香洲区南屏镇有约炸鸡餐饮店遗失营业执照正本,统一社会信用代码:92440400MA51A8LP1Q,声明作废。

个人证件遗失声明

叶超锋在九洲港客运站停车场遗失美国绿卡一张,卡号A#045-894-009,特此声明。
杨伶俐遗失珠海市出租车从业资格证,号码:44098119941010847X,声明作废。
黄秋菊遗失身份证,证号:441723199109072048,声明作废。

权威发布

收费标准:标题100元,内容6元/字;个人证件:100元/证(50字内)。咨询热线:0756-2611111

遗失声明

珠海市宏洋基业运输有限公司遗失公章一枚,遗失营业执照(正副本),注册号:4404002022548,声明作废。

遗失声明

肖彬章不慎遗失《珠海市出租小汽车营运牌照产权

交易鉴证书》肆份及相应《珠海市巡游出租车营运牌照变更登记表》有有偿分别为:0819、0067、1360、1431,声明作废。

遗失声明

珠海市好的打印技术有限公司遗失公章一枚,声明作废。

遗失声明

高栏港经济区永青蔬菜档遗失营业执照(正、副本),注册号:440404600074266,声明作废。

遗失声明

珠海市唐家汇新餐厅遗失营业执照正、副本,注册号:440407600065084,声明作废。

遗失声明

珠海市金鼎清霞理发店遗失营业执照正本,注册号

440407600060086,声明作废。

遗失声明

珠海市斗门区白蕉镇皓轩理发店遗失营业执照正副本注册号:92440400MA52GERM5U,声明作废。

遗失声明

珠海市香洲区南屏镇信为先干洗店遗失营业执照(正、副本)统一社会信用代码92440400MA534OLK9P,声明作废。

遗失声明

余荣瑞遗失乡村建设规划许可证,证号斗门镇2018-0196,声明作废。

遗失声明

珠海市湾仔安全行汽车配件行遗失营业执照正副本,注册号440408600095569,声明作废。